

The Mustard Seed Fund
 Los Angeles Immigrant Funders' Collaborative of Tides Foundation
 Marie H. Briehl Foundation
 Office of Refugee Resettlement - U.S. Department of Health and Human Services
 The Philanthropic Collaborative -Paul Growald & Eileen Rockefeller Growald

The Ralph M. Parsons Foundation
 Robert & Ann Ronus - Ronus Foundation
 Target
 United Nations Voluntary Fund for Victims of Torture
 Weingart Foundation

- | | | | | |
|------------------------------|------------------------------|--------------------------|---------------------------|-------------------------|
| Jonathan Abrams | Claremont McKenna College | Susanne Griffin | Shirley Magidson | Shadi Touqan |
| Felix Aguilar, Clare Weber | Pamela Cohen | Edward & Madith Hamilton | Arnold Markman & | Tsoi & Associates |
| Diana Aiello | Sandra Coliver | Marilyn Harran | Elizabeth Michel | Marleen Urbaitis, Ph.D. |
| Anonymous | Leonor Dargoltz | Margaret Hassan | Aurora Martinez | Nadia Valliani |
| Hector Aristizabal | Davis, Miller & Neumeister | Hill & Piibe | Andrew McAllister | Pamela & Howard |
| Felipe Arroyo | Rafael Del Pozo & | Wafa Hoballah | Sara Minasyan | Weinberger, MD |
| Andrew Atkin Charitable Fund | Ximena Perez-Osorio | Christine Hradesky, M.D. | Marilyn Monsour Tyler | Vera Weisz, Esq. |
| Raymond Bakaitis | Ana Deutsch | Maria Janossy | Donald & Marilyn Nelson | Marc Williams |
| Grace Barnes | Andrea Docherty | James Jaranson | Nouri Law Corporation | Paul & Annie Wishingrad |
| Wendy Jo Barsh | DWCB 1984 Partners | Ramesh Karra | Kenneth Reich | Brigitte Wolf |
| Fred & Laura Berthold | David Esposito | Aime Katambwe | Marilyn Schmitt | Kimberly Yang |
| Wesley Bilson | David Fisher | Louise Latham | Joseph & Dorothy Shephard | Anayit Yesayan |
| Rodney P. Boone | Raquel Fonte | Adam Levine | Joseph & Monica Simpson | Zepporah Glass |
| Vincent & Karen Brook | Niels Frenzen | Audrey A. Logan | Alise Sochaczewski | Angela Zuccarino |
| Saul & Helen Brown, MD | Joan Gordon | Henry Louria Jr | Julia Maria Soler | |
| Ralph & Sandra Casillas | William & Ana Maria Geenberg | Kenneth Louria | Allan Tobin & Janet Hadda | |

If you would like to make a donation, please visit our website at www.ptvla.org or call Michael Nutkiewicz, Executive Director at (213) 747-4944 ext. 253

PTV is a 501(c)(3) non-profit organization. Your contribution is tax deductible to the fullest extent of the law

STEPPING FORWARD

Giving Wings



Brigitte Perreault-Wolf

For Brigitte Perreault-Wolf, it started with a magazine article about Somali refugees arriving in the U.S. "I'm from Montreal," she says, "and I thought, wow! When I moved, I was excited to be here, but these people come and they have absolutely nothing, not even the language. I thought about how difficult that must be." This revelation motivated her to contact a local resettlement agency and volunteer.

A few years later, Brigitte learned about PTV through a woman who had been helped by the organization. She called PTV's Clinical Director and co-founder Ana Deutsch to offer to translate for French-speaking clients. She also expressed her willingness to help with fundraising and "anything else that was needed."

When it comes to that "anything else," Brigitte does not wait for requests or suggestions. She developed a warm relationship with an African client who had spent years in hiding after his wife was killed. His adult children remain in hiding. Brigitte and her husband decided to assist this new friend with some basic needs such as shelter and food. "It's as if an earthquake happened in his life," she explains, "and then it's as if an emotional earthquake happens to me when I listen."

Just talking about his upcoming asylum hearing - "I'm sure he'll get it" - gives her goosebumps. "When you commit to helping people, it gives them wings. It gives them hope," she says. Her friend is going to school and working hard to learn English.

"He knows there's a life for him here, not only despair and loneliness. He can look forward to some really wonderful things."

Once he gains asylum, he will work to bring his children, whom he has not seen in nearly five years. But the legalities can take a long time, Brigitte points out. Here comes another "anything else" idea: "I put myself in his shoes, and I would not want to wait. Can you imagine getting off the plane and driving to the village where his children are?" Brigitte plans to fly him to Africa for a reunion with his family and, with his enthusiastic agreement, make a documentary about the experience. A self-described "complete geek," she talks happily about the technical features of her new camera, tripod, and software editing program, and her hopes that the documentary will be good enough to be used for public education.

It's good to give...

"It's good to give," she says. "A lot of people want to help but they don't know how. I want them to know that you can give so much just by giving a little." She suggests taking a family to the beach or on a picnic. "A little thing for us - old kitchenware, bedding - is such a big thing to them." On second thought, Brigitte considers that PTV may lack storage space for such donations. Once again, she sees an "anything else." "I'd be more than happy to organize picking up donations and getting them to people," she says. "People can contact me through PTV's case manager, Shoshana, at shoshana@ptvla.org or at (213) 747-4944 extension 252."

THE PTV MISSION:
 To alleviate the suffering and health consequences of torture through medical, psychological, and case management services to torture survivors.

For the survivors, torture is a past that will not go away. But at least the survivor is no longer in the wilderness.



Reaching Out In Orange County

When she interprets for PTV clients who speak Amharic or Tigrinya, Sara Said also shares with these men and women the emotional language of exile. As an ethnic Eritrean growing up in Addis Ababa, the Ethiopian capital, Sara faced danger, especially after the military (the Derg) took over in 1974. After graduating high school, Sara fled the violence and turmoil and found refuge in Canada. Marriage to an American citizen brought her to California in 1996.

“Back home in Ethiopia or Eritrea, you have your extended family, your village, and your community. You're part of all that,” she says. In her own case, after arriving in the U.S., Sara found that until she had a job and a driver's license, it was easy to feel cut off from the society around her. She understands that adjustment is even more difficult for asylum seekers and refugees who arrive without English language skills and without the emotional support she enjoyed from her husband.

In Canada, Sara had worked with torture survivors, and when a friend who was volunteering with PTV told her about the program, she enthusiastically offered her services as an interpreter. In 2002, she took on additional responsibilities by

assessing the kind of services available to survivors in Orange County.

While Orange County residents are eligible for treatment and other services from PTV, local agencies report that getting transportation to Los Angeles for their clients is a significant obstacle. “My dream is to see an organization like PTV here in Orange County,” Sara says.

As a step towards that goal, Sara coordinates PTV's outreach efforts in Orange County. A grant by the Weingart Foundation has allowed her to set up training sessions conducted by the PTV staff for organizations such as St. Anselm's Cross Cultural Community Center in Garden Grove and the California Graduate Institute Counseling Center in Irvine.

Sara also conducts psychosocial educational programs, offering a workshop on working with ADHD (attention deficit and hyperactivity disorders) children to parents and teachers at the West Coast Islamic Center. For the East African Community of Orange County in Anaheim, she developed a presentation on female circumcision because, as she explains, when women come from countries where this is a rite of passage, they may expect to undergo the

surgery here without knowing it is illegal in the U.S. and without full awareness of the medical and psychological consequences.

Sara's fulltime job – at a locked treatment facility for severely disturbed teenagers – is as demanding as her volunteer work. Soft spoken, yet determined and seemingly tireless, Sara is also completing requirements for a Ph.D in clinical psychology.

“Torture victims can be retraumatized when they go through the asylum process,”

“My dream is to see an organization like PTV here in Orange County”

she says. “It means so much to have an organization like PTV that not only helps with the paperwork, but also provides emotional support. For many torture victims, PTV is a refuge, a place where they know that they are safe and that people actually understand them. This work has such a profound meaning for me,” she says, adding, “I wish there could be similar services everywhere.”

Niels Frenzen Assumes PTV Board Presidency

On August 1, Niels Frenzen, Associate Clinical Professor of Law at the University of Southern California Law School, became President of the PTV Board of Directors. A board member since 2003, Niels specializes in immigration law. Prior to joining USC, he worked at non-profit law offices in Los Angeles and Miami. Niels has represented hundreds of asylum seekers and immigrants, and has litigated federal court cases challenging the mistreatment of non-citizens. He has participated in human rights delegations in Haiti, Cuba, El Salvador, Mexico, and the U.S. Naval Base in Guantanamo, Cuba.

PROGRAM FOR TORTURE VICTIMS

BOARD OF DIRECTORS

Niels Frenzen, Esq. President	David E. Fink, Esq.
Diana Aiello	James Jaranson, M.D.
Hector Aristizabal, M.F.T.	Jose Quiroga, M.D.
Andrew Atkin, Esq.	Maurice Weise, M.D.
Ana Deutsch, M.F.T.	Marc Williams, Esq.

STAFF

Michael Nutkiewicz, Ph.D.
Executive Director
S. Megan Berthold, Ph.D.
Director of Research & Evaluation, Staff Therapist
Ana Deutsch, M.F.T., Clinical Director
Rosemarie Durocher, Ph.D., Staff Therapist
Ken Louria, M.F.T., Staff Therapist
Angie Nguyen, Development & Outreach Associate
Shoshana Martinez, Case Manager
Jose Quiroga, M.D., Medical Director

United Nations International Day in Support of Victims of Torture “Truth & Truth Telling About Torture”

June 26, 2005



Professor Darius Rejali, keynote speaker.



Paul Livingstone (right) and friends.



Members of the Capoeira Angola Center of Los Angeles.



Dance performance by the Capoeira Angola Center of Los Angeles.



The Lost Boys of Sudan, with author Judy Bernstein, play music and tell their story.



T.J. Parsell speaks about the problem of prisoner rape.